

**DIRULAGUNTZEN DEIALDI PUBLIKOA,  
BANAKAKO EBALUAZIOAREN  
ERREGIMENEAN, COVID-19REN  
OSASUN-KRISIAK KALTETUTAKO  
ANTSOAINGO TXIKIZKAKO  
JARDUERARAKO.**

**ZIOEN AZALPENA**

Antsoaingo Udalarentzat lehentasunezkoa da merkataritza- eta zerbitzu-sare hurbil bat izatea, herritarren beharrak asetzeko eta, aldi berean, lanpostu egonkorak sortzeko. Hori dela eta, Covid-19ren osasun krisiak eragindako egungo egoera ikusirik, non negozio askok jarduera utzi behar izan duten edo diru-sarreretan jaitsiera handiak izan dituzten, Antsoaingo jarduera ekonomikoaren eta komertzialaren interes orokorra indartzeko beharra identifikatu da, eta, horretarako, zuzeneko udal-laguntza hauek ezarri dira enpresa txiki eta ertainentzat, lan-erregimen autonomoko profesionalentzat eta COVID-19ren krisiak eragindako tokiko saltokientzat. Alarma egoerak ekarritako ondorio ekonomiko negatiboak arintzeko helburua dute. Horrela, txikizkako merkataritza jarduera garatzen dutenek, irizpide arautzaileetan adierazitako baldintzak betetzen badituzte, laguntza jasoko dute alarma egoeran zehar eta horren ondoren egin behar izan dituzten gastu ekonomikoei aurre egiteko, beren jardueraren ohiko kudeaketarekin lotuta.

**1. OINARRIA.- DEIALDIAREN XEDEA**

Deialdi honen helburua da Antsoaingo udalerriko tokiko merkataritza suspertzea, dinamizatzea eta sustatzea, eta 2020ko martxoaren 14tik Covid-19k eragindako osasun krisiaren ondoriozko alarma egoerak tokiko merkataritzari eragin dizkion ondorio ekonomiko negatiboak minimizatzea.

**2. OINARRIA.- HARTZAILE DIREN NEGOZIOAK ETA PERTSONAK**

Antsoainen garatutako merkataritza jardueren,

**CONVOCATORIA PÚBLICA DE  
SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE  
EVALUACIÓN INDIVIDUALIZADA,  
DESTINADAS A LA ACTIVIDAD  
MINORISTA DE ANSOÁIN AFECTADA POR  
LA CRISIS SANITARIA DEL COVID-19.**

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

Es prioritario para el Ayuntamiento de Ansoáin contar con un tejido comercial y de servicios cercano que satisfaga las necesidades de la ciudadanía y que, al mismo tiempo, genere puestos de trabajo estables. Es por ello, que dada la situación actual generada por la crisis sanitaria del Covid-19, donde muchos negocios se han visto obligados a cesar su actividad o han sufrido importantes descensos en sus ingresos, se ha identificado la necesidad de fortalecer el interés general de la actividad económica y comercial de Ansoáin y, para ello, se establecen estas ayudas municipales directas a pymes, profesionales en régimen laboral autónomo y comercios locales afectados por la crisis del COVID-19 con el objetivo de minimizar los efectos económicos negativos derivados de la situación de estado de alarma y por el periodo posterior. De esta forma, quienes desarrollan actividad comercial minorista y que reúnan los requisitos indicados en los criterios reguladores, recibirán un apoyo para hacer frente a los gastos económicos que han debido seguir realizando durante el periodo del estado de alarma y con posterioridad a este, relacionados con la gestión ordinaria de su actividad.

**Base 1ª.- OBJETO DE LA CONVOCATORIA**

El Objeto de estas subvenciones es ayudar a minimizar los efectos económicos negativos que la situación de estado de alarma derivada de la crisis sanitaria provocada por el Covid-19 desde el pasado 14 de marzo de 2020 ha ocasionado a las personas físicas y jurídicas que desarrollan actividad comercial o de servicios minorista en el Municipio de Ansoáin, las cuales deben reunir los requisitos indicados en los criterios reguladores.

**Base 2ª.- NEGOCIOS DESTINATARIOS-  
PERSONAS DESTINATARIAS**



jarduera profesional eta artistikoen titularrek jaso ahal izanen dute laguntza, baldin eta alarma egoera deklaratu zen egunean Antsoaingo Jarduera Ekonomikoen Zergan alta emanda bazeuden (2020ko martxoaren 14an) eta hurrengo eskakizunak betetzen bazituzten:

a) Lan-araubide autonomoko profesionala edo enpresa izatea, bi kasuetan plantillan 10 pertsona baino gutxiago eta urteko negozio bolumena edo balantzea 2 milioi euro baino gehiagokoa ez denean.

b) Jarduera 2020ko martxoaren 14a baino lehen hasia datu fiskalen eta gizarte-segurantzako datuen arabera, betiere alta ereduak ez badira geroago atzeraeraginez aurkeztu.

c) Egoitza fiskala eta merkataritza lokala Antsoaingo udalerrian egotea.

f) Mikroenpresen kasuan, sozietate mugatu, sozietate anonimo, kooperatiba, ondasun-erkidego edo sozietate zibil gisa agertzea. Autonomoen araubideko bazkide kooperatibistak dituzten kooperatiben kasuan, salmenta ez-sedentarioko jarduerak egiten badituzte merkatu erantsietan, onuradunak bazkide autonomoak izanen dira, eta ez kooperatiba.

3. **Kanpoan** geratzen dira administrazio publikoak, enpresa publikoak eta beste erakunde publiko batzuk, bai eta elkarteak, fundazioak eta, oro har, irabazi asmorik gabeko erakundeak ere, bai eta lan-araubide autonomoan dauden pertsonak ere, honako egoera hauetakoren batean badaude:

a) 2020ko martxoaren 14an langabezia prestazioa edo jarduera uzteagatiko babesa jasotzen bazuten, urriaren 30eko 8/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Gizarte Segurantzaren Lege Orokorraren testu bateginaren 327. artikuluan eta hurrengoetan arautua.

b) 2020ko martxoaren 14an edo geroago, besteren kontura lanean ari baziren.

### 3. OINARRIA. DIRULAGUNTZA MOTAK

Esta ayuda va dirigida a negocios que ejerzan actividades empresariales, profesionales o artísticas, que estén dados de alta en el IAE de Ansoáin en la fecha de la Declaración del Estado de Alarma (14 de marzo de 2020) y cumplan los siguientes requisitos:

a) Ser profesional en régimen laboral autónomo o empresa, en ambos casos con menos de 10 personas trabajadoras y volumen negocio anual o balance no superior a 2 millones de euros.

d) Que la actividad se hubiera iniciado con anterioridad al 14 de marzo de 2020 según datos fiscales y de seguridad social, siempre que los modelos de alta no se hayan presentado con posterioridad con carácter retroactivo.

e) Que el domicilio fiscal y, en su caso, el local comercial se encuentre en el municipio de Ansoáin.

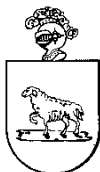
f) En el caso de las microempresas, constar como sociedad limitada, sociedad anónima, cooperativa, comunidad de bien o sociedad civil. En el caso de cooperativas con personas asociadas cooperativistas en régimen de autónomas que desarrollen actividad de venta no sedentaria en mercados anexos a hijos, tendrán la condición de personas beneficiarias las socias y personas autónomas y no la cooperativa.

3. Quedan **excluidas** las Administraciones Públicas, empresas públicas y otros entes públicos, así como Asociaciones, fundaciones y, en general, Entidades sin ánimo de lucro, así como las personas en régimen laboral autónomo que concurren alguna de las siguientes circunstancias:

a) El 14 de marzo de 2020 fueran perceptoras de la prestación por desempleo o de la correspondiente por CESE de actividad, regulada en los Artículos 327 y Sigüientes del Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social aprobada por el Real decreto Legislativo 8/2015, de 30 de octubre.

b) El 14 de marzo de 2020 o fecha posterior fueran trabajadoras por cuenta ajena.

### Base 3ª TIPOS DE SUBVENCIÓN



### 3.1.- Fakturazioa murrizteagatik.

Banaka, onuradun bakoitzak gehienez 300,00 euro jaso ahal izanen ditu diruz lagun daitezkeen kontzeptu guztiengatik, betiere hileko batez besteko fakturazioa gutxienez % 30 jaitsi bada martxoaren 15etik apirilaren 30era, 2019ko urriko, azaroko eta abenduko eta 2020ko urtarrileko eta otsaileko batez bestekoarekin alderatuta.

Diru-sarreraren beherakadak baldintzak betetzen dituela eta, beraz, dirulaguntza mota hori jaso daitekeela egiaztatzeko, honako hau bete beharko da:

$$\frac{K}{F} \leq 0,7$$

B

FK aurkitzeko, honako formula hau hartuko da kontuan:

$$\frac{\text{Martxoaren 15etik apirilaren 30era arteko fakturazioa}}{1,5}$$

FB aurkitzeko, honako formula hau hartuko da kontuan:

$$\frac{\text{2019ko urriaren 1etik 2020ko otsailaren 29ra arteko fakturazioa}}{1,5}$$

**3.2.- Jarduera erabat eteteagatik (martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren eraginpean dauden lan-araubide autonomoko txikizkako negozioak eta negozio profesionalak).**

Negozioei martxoaren 14tik apirilaren 30era bitartean jarduera modu jarraituan ixtea edo

### 3.1.- Por reducción de facturación

A nivel individualizado, la cuantía máxima que podrá recibir cada beneficiario/a por todos los conceptos subvencionables que más adelante se identifican, es de **300,00 euros en total**, siempre que haya tenido una caída de la facturación media mensual de al menos el 30% desde el 15 de marzo hasta el 30 de abril, en relación con la media de los meses de octubre, noviembre y diciembre de 2019 y enero y febrero de 2020.

La manera de verificar que la caída de los ingresos cumple los requisitos y por tanto es posible optar a recibir este tipo de subvención, vendrá determinada por el cumplimiento de la siguiente expresión:

$$\frac{C}{F} \leq 0,7$$

M

Para hallar FC se tendrá en cuenta la siguiente fórmula:

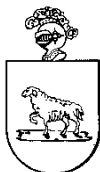
$$C = \frac{\text{Facturación entre 15 de marzo y 30 de abril}}{1,5}$$

Para hallar FM se tendrá en cuenta la siguiente fórmula:

$$M = \frac{\text{Facturación entre 1 de octubre 2019 y 29 de febrero de 2020}}{5}$$

**3.2.- Por suspensión total de la actividad (negocios minoristas y profesionales en régimen laboral autónomo afectados por el RD 463/2020, de 14 de marzo)**

Quando a los negocios se les haya impuesto el cierre continuado o cese de su actividad desde el 14



etetea ezarri zaienean, eta martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren 10. artikulua eragiten dienean (COVID-19k eragindako osasun-krisia kudeatzeko alarma egoera deklaratu du dekretu horrek), onuradun bakoitzak kontzeptu guztiengatik jaso ahal izanen duen gehieneko zenbatekoa. Aurrerago identifikatuko diren dirulaguntzak: **450,00 €** osotara.

#### **4. OINARRIA. AURREKONTU-KREDITUAK ETA DEIALDIAREN ZENBATEKO OSOA.**

Dirulaguntza horren aurrekontua, guztira, 60.000,00 eurokoa da, eta, horretarako, Udalbatzarrak aurrekontu aldaketa bat onartu du, 2020ko aurrekontuko "COVID 19" 1 4310 47900 dirulaguntzak "partidari aurrekontu-esleipena emateko. Ezin izanen da deialdi honetan ezarritako zenbatekoa gainditzen duen dirulaguntzarik eman.

#### **5. OINARRIA. NEGOZIO ONURADUNAREN IZAERA LORTZEKO BALDINTZAK**

##### **5.1. Negozio onuradunaren izaera.**

Onuradun izateko, negozio eskatzaileak baldintza hauek bete beharko ditu:

- Artikuluaren betekizun orokorrak betetzea. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua baldintza orokorrak. Antsoaingo Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Ordenantza Orokorraren 11. artikulua.
- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan (EJZ) izena emanda egotea Alarma Egoeraren Aitorpenaren datan (2020ko martxoaren 14a).
- Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea, dirulaguntza emateko ebatzen proposamena ematen den unean.
- Dirulaguntza emateko ebatzen proposamena ematen den unean Antsoaingo Udalarekin ordainketak egunean izatea.

de marzo hasta el 30 de abril y se vean afectados por el artículo 10 del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, a nivel individualizado, la cuantía máxima que podrá recibir cada beneficiario/a por todos los conceptos subvencionables que más adelante se identifican es de **450,00 euros en total.**

#### **Base 4ª CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS Y CUANTÍA TOTAL DE LA CONVOCATORIA.**

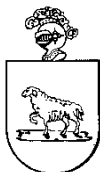
Esta subvención cuenta con un presupuesto total de 60.000,00 € para el que el Pleno del Ayuntamiento ha aprobado una modificación presupuestaria que dota de consignación presupuestaria a la partida "1 4310 47900 SUBVENCIONES COVID 19" del Presupuesto del año 2020. No podrán concederse subvenciones por cuantía superior a la establecida en esta convocatoria.

#### **Base 5ª REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE NEGOCIO BENEFICIARIO**

##### **5.1. Condición de negocio beneficiario**

Para obtener la condición de beneficiario, el negocio solicitante deberá:

- Cumplir los requisitos generales del art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como los requisitos generales del art. 11 de la Ordenanza General reguladora de las subvenciones del Ayuntamiento de Ansoáin.
- Estar inscrito en el Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE) Ansoáin en la fecha de la Declaración del Estado de Alarma (14 de marzo de 2020).
- Estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, en el momento en que se dicte la propuesta de resolución de concesión de la subvención.
- Estar al corriente de pagos con el Ayuntamiento de Ansoáin en el momento en que se dicte la propuesta de resolución de concesión de la subvención.



### 5.2. Bazterketak

Deialdi honetan aurreikusitako laguntzak ez zaizkie aplikatuko honako hauei:

- Enpresen elkarteak, fundazioak eta aldi baterako elkarteak.
- Administrazio publikoak, haien erakunde autonomoak, enpresa publikoak eta beste erakunde publiko batzuk.
- Irabazi-asmorik gabeko erakundeak.
- Antsoaingo Udalarekin egindako kontratu publikoen esleipendunak.
- Banku- eta kreditu-negozioak.
- Gasolindegia.
- Apustu-etxeak eta joko-aretoak.
- Oro har, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean aurreikusitako debekuren batean dauden pertsona fisiko edo juridikoak.

### 5.3. Mugak

Negozio berak laguntza bakarra jaso ahal izanen du, ekonomia jardueren gaineko zergaren zenbat epigrafetan inskribatuta dagoen kontuan hartu gabe.

### 6. OINARRIA. ONURADUNEN BETEBEHARRAK ETA EZ-BETETZEAREN ONDORIOAK.

Pertsona eta erakunde onuradunaren betebeharrak honako hauek dira:

- Jarduerari eustea, baldintza hauetan:
  - Oro har, dirulaguntza ematea eragin duen jarduera gutxienez 12 hilabetez mantendu eta justifikatu beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.
  - Ebazpena ematen den unean itxita dauden negozioen kasuan, berriz irekitzen den unetik hasiko dira zenbatzen 12 hilabeteak, eta azaroaren 30a baino lehen egin beharko da beti.
  - Eskatutako denboran jarduerari eusten ez bazaio, Udalari jakinarazi beharko zaio, eskabide-orri baten bidez,

### 5.2. Exclusiones

Las ayudas previstas en esta convocatoria no se aplicarán a:

- Asociaciones, Fundaciones y Uniones Temporales de Empresas
- Administraciones públicas, sus organismos autónomos, las empresas públicas y otros entes públicos.
- Entidades sin ánimo de lucro
- Adjudicatarias de contratos públicos con el Ayuntamiento de Ansoáin.
- Negocios de banca y crédito.
- Gasolineras.
- Casas de apuestas y salones de juego
- Con carácter general, las personas físicas o jurídicas que estén incurso en alguna de las prohibiciones previstas en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

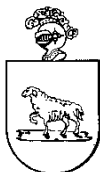
### 5.3. Limitaciones

El mismo negocio únicamente podrá beneficiarse de una ayuda, con independencia de en cuantos Epígrafes del IAE esté inscrito.

### Base 6ª. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS Y EFECTOS DE SU INCUMPLIMIENTO.

Son obligaciones de la persona y de la entidad beneficiaria las siguientes:

- Mantenimiento de la actividad en los siguientes términos:
  - Con carácter general deberá mantenerse y justificarse la actividad que fundamenta la concesión de la ayuda durante 12 meses, como mínimo, a partir del día siguiente a la notificación de la resolución de concesión de la subvención.
  - En el caso de negocios que se encuentren cerrados en el momento de dictarse la resolución, los 12 meses comenzaran a computarse desde el momento en el que se



jardueraren amaiera-data. Kasu horretan, dirulaguntzaren zati proportzionala itzultzeko eskatuko zaio.

- Dirulaguntza eman duen organoaren aurrean betekizunak eta baldintzak betetzen direla justifikatzea.
- Dirulaguntza ematen duen organoak egin beharreko egiaztapen jarduketei men egitea, bai eta kontrol organo eskudunek egin dezaketen beste edozein egiaztapen-eta finantza-kontroli ere, eta aurreko jarduketetan eskatzen zaien informazio guztia ematea.
- Antsoaingo Udalari jakinaraztea beste administrazio publiko batzuek, COVID-19k bere negozioetan sortutako osasun krisiaren eragin ekonomikoa dela-eta, aitortu dieten edo aitortu dieten beste edozein dirulaguntza jaso dutela, batez ere jarduera uzteagatiko ezohiko prestazioa (martxoaren 17ko 8/2020 Errege Lege Dekretuaren 17. artikuluan araututakoa, COVID-19ren eragin ekonomiko eta sozialari aurre egiteko ezohiko premiazko neurriei buruzkoa; eta laguntzei dagokionez, Apirilaren 15eko 3/2020 Foru Lege Dekretuaren 2. artikuluan aipatzen direnak, Koronabirusaren osasun krisiak eragindako eraginari erantzuteko premiazko neurriak onartzen dituen).

## **7. OINARRIA. ESKABIDEAK AURKEZTEA: EPEAK, TOKIA ETA ESKATUTAKO DOKUMENTAZIOA.**

**7.1.- eskabideak aurkezteko lekua eta modua.**

Eskabideak eta deialdi honen eranskinak Udalaren webgunean daude eskuragarri:

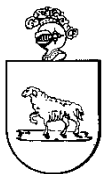
reabra el mismo, debiendo producirse en todo caso con anterioridad al 30 de noviembre.

- En los supuestos que no se mantenga la actividad durante el tiempo exigido, deberá notificar al Ayuntamiento mediante instancia, la fecha fin de la actividad. En este caso, se le exigirá la devolución de la parte proporcional de la subvención.
- Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones.
- Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el órgano concedente así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.
- Comunicar al Ayuntamiento de Ansoáin la percepción de cualquier otra subvención presente o futura, que otras Administraciones Públicas les hayan reconocido o les reconozcan con motivo del impacto económico de la crisis sanitaria generada por el COVID-19 en sus negocios, especialmente la prestación extraordinaria por cese de la actividad regulada en el artículo 17 del Real Decreto-ley 8/2020, de 17 de marzo, de medidas urgentes extraordinarias para hacer frente al impacto económico y social del COVID-19 y las ayudas a las que hace referencia el artículo 2 del Decreto-Ley Foral 3/2020, de 15 de abril, por el que se aprueban medidas urgentes para responder al impacto generado por la crisis sanitaria del coronavirus (COVID-19).

## **Base 7ª. PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES: PLAZOS, LUGAR Y DOCUMENTACIÓN EXIGIDA.**

**7.1.- Lugar y forma de presentación de solicitudes**

Las solicitudes y los anexos de esta convocatoria están disponibles en la página Web del



[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es) Eskabideak eredu normalizatuetan aurkeztu beharko dira, eskabide inprimakiaren atzealdean agertzen den dokumentazioarekin batera. Antsoaingo Udalak beharrezko jotzen duen informazio osagarria eskatu ahal izanen du aurkeztutako eskaera behar bezala baloratu eta ebazteko. Eskabideak Antsoaingo Udaleko Erregistro Orokorrean edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein kasutan aurkeztu beharko dira. Halaber, Antsoaingo Udalaren egoitza elektronikoa aurkeztu ahal izanen da (<https://sedeelectronica.ansoain.es/>).

### **7.2.- eskabideak aurkezteko epea.**

Eskabideak aurkezteko epea deialdi hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean laburbilduta argitaratu eta biharamunean hasiko da, eta 2020ko azaroaren 30era arte. Epea ezin izanen da luzatu. Eskabideak adierazitako epetik kanpo aurkeztuz gero, ez dira onartuko.

### **7.3. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.**

Hasierako eskabidearekin batera, 5. oinarrietan zerrendatutako betekizun espezifikoak betetzen direla egiaztatzen duten datu eta agiri hauek aurkeztu beharko dira:

1. Beharrezko eranskinekin batera betetako eskabidea.
2. Interesa duen negozioak fakturazioa murrizteagatiko dirulaguntza motari heltzen badio: fakturazioaren murrizketa justifikatzen duen kontabilitate-informazioa, jaulkitako eta jasotako fakturen erregistro-liburuaren kopiaren bidez, sarreraren eta gastuen eguneroko liburuaren bidez, salmenten eta sarreraren erregistro-liburuaren bidez edo erosketen eta gastuen liburuaren bidez. Lan-araubide autonomoan dauden pertsonak ez badituzte nahitaez eraman behar jarduera-bolumena egiaztatzen duten liburuak, gutxienez % 30eko murrizketa egiaztatu beharko dute, zuzenbidean onartutako edozein frogabideren bidez.
3. Diruz lagun daitezkeen gastuen fakturen edo egiaztagirien kopia, bai eta gastu horiek

Ayuntamiento: [www.ansoain.es](http://www.ansoain.es). Las solicitudes deberán presentarse en los modelos normalizados junto con la documentación que figure en el reverso del impreso de solicitud. El Ayuntamiento de Ansoáin podrá recabar la información complementaria que estime necesaria para la adecuada valoración y resolución de la solicitud presentada.

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento de Ansoáin o en cualquiera de los previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Asimismo, podrá presentarse en la sede electrónica del Ayuntamiento de Ansoáin (<https://sedeelectronica.ansoain.es/>)

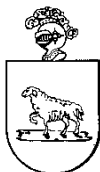
### **7.2.- Plazo de presentación de solicitudes**

El plazo de presentación de solicitudes será desde el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en extracto en el Boletín Oficial de Navarra y hasta el **30 de noviembre de 2020**. El plazo será improrrogable. La presentación de solicitudes fuera del plazo señalado dará lugar a la inadmisión de las mismas.

### **7.3. Documentación a presentar**

La solicitud inicial irá acompañada de los siguientes datos y documentos que acrediten el cumplimiento de los requisitos específicos enumerados en las bases 5ª:

1. Solicitud cumplimentada junto a los Anexos necesarios.
2. En caso de que el negocio interesado se acoja al tipo de subvención por reducción de facturación: Información contable que justifique la reducción de la facturación, pudiendo hacerse a través de la copia del libro de registro de facturas emitidas y recibidas; del libro diario de ingresos y gastos; del libro registro de ventas e ingresos; o del libro de compras y gastos. Aquellas personas en régimen laboral autónomo que no estén obligadas a llevar los libros que acreditan el volumen de actividad, deberán acreditar la reducción al menos del 30% exigida por cualquier medio de prueba admitido en derecho.
3. Copia de facturas o documentos



ordaindu izanaren egiaztagiria ere.  
4. Gizarte Segurantzarekiko eta Zerga Ogasunarekiko betebeharrak egunean izatearen ziurtagiria.  
5. Urteko negozio bolumenaren edo gehienez 2 milioi euroko balantzearen aitortpena.  
6. 2020ko otsaileko plantillaren (RNT-TC2) izen zerrenda.  
7. Beste dirulaguntza batzuk justifikatzeko agiria.

## 8. OINARRIA. PROZEDURAREN INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA

### 8.1.- prozeduraren instrukzioa.

Deialdi hau banakako ebaluazio erregimenean izapidetuko da.

Aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta baloratu ondoren emanen da dirulaguntza, eta eskabide ordenaren arabera emanen dira, kreditu erabilgarria agortu arte. Eskaera bat ez da aurkeztuzat joko eskatutako dokumentazio guztia aurkeztu arte.

Eskabideak deialdi honetan eskatutako baldintzak betetzen ez baditu, interesdunari eskatuko zaio hamar eguneko epean akatsa zuzentzeko edo nahitaezko agiriak aurkezteko, eta adieraziko zaio, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela.

**Eman beharreko banakako dirulaguntzaren zenbatekoa 10. oinarrian agertzen diren benetan justifikatutako gastuen arabera izanen da, betiere deialdi honetako 3. oinarrian dirulaguntza mota bakoitzerako ezarritako gehieneko mugen barruan.**

Ebazpen proposamena, behar bezala arrazoituta, instrukzio organoak egiten du, espedientea ikusita, eta ebazteko eskumena duen organoari helaraziko zaio, Kontu-hartzaitzaren gastua fiskalizatu ondoren.

Dirulaguntza ematea ebazteko organo eskuduna

acreditativos de los gastos subvencionables **así como justificante del pago de los mismos.**

4. Certificado de estar al corriente de las obligaciones con Seguridad Social y Hacienda Tributaria.
5. Declaración del volumen de negocio anual o balance no superior a 2 millones de euros.
6. Relación nominal de la plantilla (RNT-TC2) del mes de febrero de 2020.
7. Documento justificativo otras subvenciones.

## Base 8ª. INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN DEL PROCEDIMIENTO

### 8.1.- Instrucción del procedimiento

La presente convocatoria se tramitará en régimen de evaluación individualizada.

La concesión de la subvención se realizará previo estudio y valoración de la documentación aportada y se otorgarán **por orden de solicitud hasta agotar el crédito disponible**. No se considerará presentada una solicitud hasta que se aporte toda la documentación requerida.

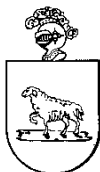
En caso de que la solicitud no reúna los requisitos exigidos en la presente convocatoria, se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición.

**La cuantía de subvención individual a otorgar vendrá determinada por los gastos efectivamente justificados que aparecen en la Base 10ª, siempre con los límites máximos establecidos en la Base 3ª de esta Convocatoria para cada tipo de subvención.**

La propuesta de resolución, debidamente motivada, será formulada por el órgano instructor a la vista del expediente y trasladada al órgano competente para resolver, previa fiscalización del gasto por Intervención.

El órgano competente para resolver la concesión de





Tokiko Gobernu Batzarra izanen da.

Deialdi honetan ezarritako kreditua agortzen bada eta bete gabeko eskabideak geratu badira, Antsoaingo Udalak aurrekontu kreditu gehiago eman ahal izanen ditu ekitaldi honetan edo hurrengoetan, aurrekontu erabilgarritasunaren arabera, prozedura honetan onuradun izan ez diren eskabideei dirulaguntza eman ahal izateko, deialdi berririk egin beharrik gabe eta puntu honetan ezarritako ordenari eutsiz.

### **8.2.- Ebazteko eta jakinarazteko epea.**

Ebazteko eta ebazpena jakinarazteko gehieneko epea hiru hilabetekoa izanen da, eskaera izapidetzeko eskumena duen organoaren Erregistro Orokorrean sartzen denetik hasita.

Epe hori igaro eta ebazpen espresurik jakinarazi ez bada, ezetsizat joko da administrazio isiltasun negatiboaren bidez aurkeztutako eskaera.

Dirulaguntza emateko ebazpena arrazoitu egin beharko da, eta berariaz adierazi beharko da zein pertsona edo erakunde eskatzailerari ematen zaion dirulaguntza eta zenbateko dirulaguntza eman zaion. Ezetsiak izan badira, pertsona edo erakunde eskatzailea edo eskatzaileak agertuko dira.

Dirulaguntza emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio bideari, eta pertsona edo erakunde eskatzaileari jakinaraziko zaio, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Emandako dirulaguntzak Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean argitaratuko dira.

### **9. OINARRIA.- DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA**

Dirulaguntza hau jasotzea bateragarria izanen da beste administrazio edo erakunde batzuetatik helburu bererako beste dirulaguntza batzuk jasotzearekin.

Dirulaguntzaren zenbatekoak, bakarka edo

la subvención será la Junta de Gobierno Local.

En caso de que se agote el crédito establecido en esta convocatoria y hayan quedado solicitudes sin atender, el Ayuntamiento de Ansoáin podrá, siempre en función de su disponibilidad presupuestaria, dotar en este o en próximos ejercicios, de más crédito presupuestario con el fin de poder otorgar subvención a las solicitudes que no han resultado beneficiarias en este procedimiento, sin necesidad de nueva convocatoria y manteniendo el orden establecido en este punto.

### **8.2.- Plazo de resolución y notificación**

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución será de tres meses desde que la solicitud haya tenido entrada en el Registro General del órgano competente para su tramitación.

Transcurrido dicho plazo sin haberse notificado resolución expresa, se entenderá desestimada la solicitud presentada por silencio administrativo negativo.

La resolución de concesión deberá ser motivada, se hará constar de manera expresa: la persona o entidad solicitante o solicitantes a quienes se concede la subvención y la cuantía concedida. En caso que hayan resultado desestimadas, constará la persona o entidad solicitante o solicitantes.

La resolución de concesión, que pondrá fin a la vía administrativa, será notificada a la persona o entidad solicitante de conformidad con lo prescrito en el artículo 40 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Las subvenciones concedidas serán publicadas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

### **Base 9ª.-COMPATIBILIDAD DE LA ACTIVIDAD SUBVENCIONADA**

El disfrute de esta subvención será compatible con la percepción de otras subvenciones para la misma finalidad procedentes de otras administraciones o entidades.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en



beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izanen du diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu. Halakorik gertatuz gero, bidezkoa izanen da lortutako soberakina itzultzea, bai eta dagokion berandutze interesa eskatzea ere.

## **10. OINARRIA. DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN GASTUAK**

Diruz lagundu daitezkeen gastuak izanen dira, zalantzarik gabe, diruz lagundutako jardueraren izaerari erantzuten diotenak eta martxoaren 15etik azaroaren 30era bitartean egindakoak. Zehazki, gastu hauek lagunduko dira diruz:

1. Lokala alokatzeko gastu arruntak. Kanpoan geratzen dira:

- a) Errentariaren eta errentatzailearen artean hirugarren mailarainoko odol-edo ezkontza-ahaidetasunezko harreman juridikoa edo ahaidetasun-harremana duten alokairuak, edo pertsona fisiko edo juridiko bat aldi berean errentatzailea edo errentaria denean.
- b) Negozioaren egoitzak ohiko etxebizitzan dituen alokairuak. - Fidantzak eta bermeak.
- c) aldez aurretik ordaindutako zenbatekoak.

2. Jarduera ekonomikoari lotutako hipoteka-maileguen kuotak.

3. Hornidura gastuak kanpoan geratzen dira (ura, berogailua, argia, telefonoa, Internet edo antzekoak):

- a) Negozioaren egoitzak ohiko etxebizitzan dituen gastuak.
- b) Kokatze-eskubideak baztertzen dira.

4. Elkargo profesionalen kuotak.

5. Jarduera ekonomikoari eragiten dion aholkularitza.

6. Jarduera ekonomikoari lotutako aseguruak.

7. Publizitate gastuak. 450 euroko mugarekin.

8. Norbera babesteko ekipamenduak edo COVID-19rekin lotutako bestelako babes- eta higiene-elementuak erosteari buruzko gastuak.

Nolanahi ere, BEZik gabeko gastuaren

concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada. En el supuesto que ello sucediera, procederá el reintegro del exceso obtenido, así como la exigencia del interés de demora correspondiente.

## **Base 10ª. GASTOS SUBVENCIONABLES**

Serán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se hayan realizado entre el 15 de marzo y el 30 de noviembre. En concreto, serán subvencionables los siguientes gastos:

1. Gastos corrientes de alquiler de local. Quedan excluidos:

- a. Los alquileres en los que exista relación jurídica o de parentesco, hasta el tercer grado de consanguinidad o afinidad, entre la parte arrendataria y arrendadora; o cuando alguna persona, física o jurídica, sea al mismo tiempo arrendadora y arrendataria.
- b. Los alquileres que tenga la sede de su negocio en su vivienda habitual.  
- Los conceptos de fianzas y garantías.
- c. Los importes pagados por adelantado.

2. Cuotas de préstamos hipotecarios afectos a la actividad económica.

3. Gastos de suministros (agua, calefacción, luz, teléfono, internet o semejantes)

Quedan excluidos:

- a. Los gastos que tengan la sede de su negocio en su vivienda habitual.
- b. Se excluyen los derechos de enganche.

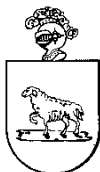
4. Cuotas de Colegios Profesionales.

5. Asesoría afecta a la actividad económica.

6. Seguros afectos a la actividad económica.

7. Gastos de Publicidad. Con un límite de 450 €.

8. Gastos relativos a la compra de EPIS u otros elementos de protección e higiene relacionados con el COVID-19.



zenbatekoa diruz lagundu ahal izanen da.

### **11. OINARRIA. DIRULAGUNTZA ORDAINTZEA.**

Dirulaguntza ordaindu aurretik, negozio interesdunek ezarritako baldintzak betetzen dituztela egiaztatu beharko dute. Dokumentazio guztia bildu eta azertu ondoren, eta Kontuhartzaitzaren txostena jaso ondoren, Tokiko Gobernu Batzarrak aginduzko akordioa emanen du kasu bakoitzean emandako zenbatekoekin eta ordaintzeko aginduarekin. Antsoaingo Udalak eskatzen dituen argibide guztiak eskatu ahal izanen zaizkie negozio eskatzaileei.

### **12. OINARRIA.- DIRUA ITZULTZEKO ARRAZOIAK**

Jasotako zenbatekoak osorik edo zati batean itzuli beharko dira, eta berandutze interesa eskatuko da dirulaguntza ordaintzen denetik itzultzea bidezkoa dela erabakitzen den egunera arte, baldin eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta hura garatzeko erregelamenduan jasotako itzulketa kausaren bat gertatzen bada.

Zehazki, honako hauek dira osorik edo zati batean itzultzeko arrazoiak:

- Deialdi honetan adierazitako baldintzak ez betetzea, Administrazioak ohiko kontroletan egiaztatu ondoren.

- Iruzurrezko jarduerak edo datuak ezkatzea.
- Laguntza emateko baldintzak aldatzea, Ogasuneko eta Ekonomia Garapeneko Zerbitzuari jakinarazi gabe egoera sozioekonomikoa aldatzea dakartela, eta, ondorioz, jasotako laguntzaren zenbatekoa aldatzea.

- Dirulaguntzen konkurrentzia, horien bateragarritasuna salbu, eta deialdi honen 9. oinarrian ezarritako muga gainditzen ez bada; kasu horretan, hura gainditzen duen zenbatekoa itzuli beharko da.

- Jarduerari eusteko betebeharra ez betetzea, 6. oinarriko "a" atalean ezarritakoaren arabera. Itzulketa data betetzetik geratzen den denborarekiko proportzionala izanen da.

### **13. OINARRIA.- BALIABIDEEN ARAUBIDEA**

En todo caso, será subvencionable el importe del gasto sin IVA.

### **Base 11ª. ABONO DE LA SUBVENCIÓN.**

Previo al abono de la subvención los negocios interesados deberán justificar el cumplimiento de los requisitos establecidos. Reunida y analizada toda la documentación, previo informe de Intervención, la Junta de Gobierno Local dictará el preceptivo acuerdo con las cuantías concedidas en cada caso y la orden de abono correspondiente. Las negocios solicitantes podrán ser requeridos para cuantas aclaraciones sean solicitadas por el Ayuntamiento de Ansoáin.

### **Base 12ª.-CAUSAS DE REINTEGRO**

Procederá el reintegro total o parcial de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención, hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando concurra alguna de las causas de reintegro contempladas en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su reglamento de desarrollo.

En concreto, son causas de reintegro total o parcial:

- El incumplimiento de los requisitos señalados en esta convocatoria acreditado tras su comprobación por la Administración en sus controles habituales.
- Los supuestos de actuaciones fraudulentas o de ocultación de datos.
- La modificación de las condiciones por las cuales se ha concedido la ayuda sin que se haya comunicado al Servicio Hacienda y Desarrollo Económico que supongan una modificación de su situación socio-económica que implique una modificación en la cuantía de la ayuda percibida.
- Concurrencia de subvenciones salvo compatibilidad de las mismas y siempre que no supere el límite establecido en la Base 9ª de esta convocatoria, en cuyo caso deberá reintegrarse la cantidad que supere el mismo.
- Incumplimiento de la obligación de mantener la actividad de acuerdo con lo establecido en el apartado "a" de la base 6ª. El reintegro será proporcional al tiempo que reste del cumplimiento de la fecha.

### **Base 13ª.-RÉGIMEN DE RECURSOS**

Contra la presente convocatoria, sus bases y las



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

Deialdi honen, deialdiaren oinarrien eta horiek betearazteko hartzen diren administrazio bazpenen aurka, honako errekurtsio hauek aurkeztu ahal izanen dira, nahi izanez gero:

- Berraztertzeke errekurtsioa administrazio egintza eman duen udal organoari, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, hala badagokio, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.
- Gora jotzeko errekurtsioa Nafarroako Administrazio Auzitegian, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hilabeteko epean.
- Administrazioarekiko auzi errekurtsioa, Iruñeko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, bi hilabeteko epean. Epe hori zenbatuko da errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Antsoain, 2020ko urriaren 15a  
Alkatea, Ander oroz Casimiro

resoluciones administrativas que se adopten en ejecución de las mismas, podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

- Recurso de reposición ante el mismo órgano municipal autor del acto administrativo en el plazo de un mes a partir del día siguiente de la notificación o, en su caso, publicación del acto que se recurra.
- Recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de un mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.
- Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Pamplona en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

Ansoáin, 15 de octubre de 2020

El Alcalde, Ander Oroz Casimiro



Ayuntamiento de Ansoain  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

## DIRULAGUNTZA ESKAERA / SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

<b>SALTOKI ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL NEGOCIO SOCILICITANTE</b>			
IZEN-ABIZENAK EDO IZEN SOZIALA (EJZ-TITULARRA) RAZÓN SOCIAL (TITULAR IAE)			
IZEN KOMERTZIALA NOMBRE COMERCIAL			
NAN, IZF, AIZ CIF		HELBIDEA DOMICILIO	
TELEFONOA TELÉFONO DE CONTACTO			
MUGIKORRA MOVIL		POSTA ELEKTRONIKOA CORREO ELECTRÓNICO	
<b>HARREMANETARAKO PERTSONAREN DATUAK DATOS DE LA PERSONA DE CONTACTO</b>			
IZEN-ABIZENAK NOMBRE Y APELLIDOS			
MUGIKORRA MOVIL		POSTA ELEKTRONIKOA CORREO ELECTRÓNICO	

ESKATZAILEAREN SINADURA / FIRMA DE LA PERSONA SOLICITANTE



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

### EZTABLEZIMENDU MOTA / TIPO DE ESTABLECIMIENTO /

<b>Irekita dagoen txikizkako merkataritza</b> , %30eko diru-sarreraren galera, 2020ko martxoaren 14tik aurrera, Alarma Egoera adierazpenaren ondoren	<b>Comercio o servicio minorista abierto</b> , caída del 30% de ingresos desde la Declaración del Estado de Alarma el 14 de marzo de 2020
<b>Itxita dagoen txikizkako merkataritza</b> , Alarma Egoera adierazpenaren ondorioz, 2020ko martxoaren 14tik aurrera	<b>Comercio o servicio minorista cerrado</b> por la Declaración del Estado de Alarma el 14 de marzo de 2020
<b>Ostalaritza Negozioa</b>	<b>Negocio de Hostelería</b>
<b>Zerbitzu irekita</b> , %30eko diru-sarreraren galera, 2020ko martxoaren 14tik aurrera, Alarma Egoera adierazpenaren ondoren.	<b>Servicio abierto</b> , caída del 30% de ingresos desde la Declaración del Estado de Alarma el 14 de marzo de 2020
<b>Zerbitzu itxita</b> Alarma Egoera adierazpenaren ondorioz, 2020ko martxoaren 14tik aurrera	<b>Servicio cerrado</b> por la Declaración del Estado de Alarma el 14 de marzo de 2020

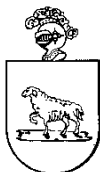
### ESKAERAREKIN BATERA ERAMAN BEHAR DIREN AGIRIAK

### DOCUMENTACIÓN QUE DEBE ACOMPAÑAR A LA SOLICITUD

%30ren diru-sarreraren galeraren egiaztagiria (laguntza orokorra eskatuz gero):  Informazio kontablea (dirulaguntza orokorra eskatzekotan): diru-sarrerak eta igorritako fakturaren erregistro liburua; diru-sarreraren eta gastuen liburua; salmenta eta diru-sarreraren erregistro liburua; edo erosketak eta gastuen liburua.	Justificación caída del 30% de ingresos (en caso de solicitar ayuda genérica):  Información contable (en caso de solicitar ayuda por caída de ingresos): libro de registro de facturas emitidas y recibidas; del libro diario de ingresos y gastos; del libro registro de ventas e ingresos; o del libro de compras y gastos.
Betebehar fiskalak egunean dituela egiaztatzen dituzten frogagiriak (Foru Ogasuna) eta Gizarte Segurantzak.	Certificados estar corriente de obligaciones fiscales (Hacienda Foral) y de Seguridad Social.
Diruz laguntzeko moduko gastuen fakturak, ordainagiriak eta egiaztagiria.  Urteko negozio bolumenaren edo balantzearen aitortpena, gehienez 2 milioi eurokoa.  2020ko otsaileko langileen izen-zerrenda (RNT – TC2)	Facturas, recibos y justificantes de pago de gastos subvencionables.  Declaración del volumen de negocio anual o balance no superior a 2 millones de euros.  Relación nominal de trabajadores y trabajadoras del mes e febrero de 2020 (RNT –TC2)
Deialdiko oinarrietan ezarritako dirulaguntzatik kanpo utzitakoei buruzko atalaren gaineko Adierazpena (II. ERANSKINA).	Declaración sobre las exclusiones establecidas en las bases de la Convocatoria (ANEXO II).
Deialdiko oinarrietan ezarritako onuradunen betebeharrei buruzko adierazpena (III. ERANSKINA).	Declaración sobre los requisitos de las personas beneficiarias establecidos en las bases de la Convocatoria (ANEXO III).

### BANKU- KONTUAK / DATOS BANCARIOS/

KONTUAREN TITULARRA (Aurreko ataleko eskatzailearen izen-abizen edo izen sozialarekin bat etorri behar du)



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

TITULAR DE LA CUENTA (Debe coincidir con el nombre y apellidos o razón social del solicitante del apartado anterior)	
BANKU-ENTITATEAREN IZENA DENOMINACIÓN DE LA ENTIDAD BANCARIA	
BANKU-KONTUA – IBAN ( <b>IBAN zenbakiak, Espainian, 24 posizio ditu: ES jarrita, beti, hasieran</b> ) CUENTA BANCARIA – IBAN ( <b>En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES</b> )	

### FACTURACIÓN/ FAKTURAZIOA

<b>%30KO BEHERAPENA IZAN DUTEN NEGOZIOAK NEGOCIOS CON 30% DE CAÍDA/</b>	2019ko urriaren 1etik 2020ko otsailaren 29 arteko fakturazioa: /Facturación 1 de octubre de 2019 al 29 de febrero de 2020:  2020ko martxoaren 15etik apirilaren 30a arteko fakturazioa / Facturación 15 de marzo al 30 de abril de 2020:
---	--

**Negozioa irekita dago eskakizuna aurkezteko momentuan?¿Se encuentra negocio abierto en el momento de la solicitud?/ Bai / Si Ez / No**

**Diruz lagunduko diren gastuen zerrenda / Relación de gastos subvencionables:**

<b>Diruz lagunduko diren gastuen kontzeptua / Concepto del gasto subvencionable:</b>	<b>Zenbatekoa / Cuantía</b>



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)


**Garrantzitsua: Gastuen justifikantea atxikitu ordainketa bakoitzaren egiaztagiriarekin.**

**Importante: Adjuntar justificantes de gastos con sus respectivos pagos**





Ayuntamiento de Ansoain  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

## II. ERANSKINA - ADIERAZPENA, DEIALDIKO OINARRIETAN EZARRITAKO BAZTERKETAREN GAINEKOA

### ANEXO II - DECLARACIÓN SOBRE LA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN LAS BASES DE LA CONVOCATORIA

D/D<sup>a</sup> \_\_\_\_\_ Jaunak/Andreak  
con NIF \_\_\_\_\_ IFZrekin en representación de  
\_\_\_\_\_ –ren ordezkogisa

#### **ADIERAZTEN DUT egia, eta osoa, dela adierazpen honetan jasotako informazioa.**

Aurretik jasotako datuak informatikoki tratatzeko baimena ematen dizuet, Izaera Pertsonaleko Datuen Babeserako abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoari eta garatutako arauari jarraiki zeintzuk Antsoaingo Udalarari ematen baitie haien erabilera informatikorako ahalmena.

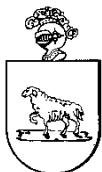
#### **DECLARA ser cierta y completa la información que se hace constar en la presente declaración.**

Que expreso mi autorización para el tratamiento Informático de los datos arriba expresados, a los efectos de lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y demás normativa de desarrollo, facultando para el uso Informático de los mismos al Ayuntamiento de Ansoain.

Antsoain, 20 \_\_\_\_ (e)ko \_\_\_\_\_ ren \_\_\_\_ (e)an

En Ansoain, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20 \_\_\_\_

Eskatzailearen sinadura / Firma persona solicitante

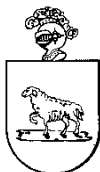


Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

**Datuen babesa:** Prozedura administratiboaren tramitazioa kudeatzeko xedearekin erabiliko diren izaera pertsonaleko datuen tratamenduaren erantzulea Antsoaingo Udala da aurkeztu edo eskatu direnerako. Ez zaizkie hirugarrenei daturik emanen legezko betebeharren bat badago izan ezik. Datuak eskuratzeko, zuzentzeko edo baliogabetzeko eskubidea duzu udaleko bulegoetara zuzenduz. Datuen tratamenduaren zerrenda eta datuen babeserako informazio gehigarri eta zehatza kontsulta dezakezu gure webgunean: [www.ansoain.es/eu](http://www.ansoain.es/eu)

**Protección de datos:** El Ayuntamiento de Ansoáin es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se utilizarán con la finalidad de gestionar la tramitación del procedimiento administrativo para el que han sido presentados o solicitados. No se cederán datos a terceros salvo obligación legal. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos dirigiéndose a las dependencias municipales. Puede consultar el listado de tratamiento de datos y la información adicional y detallada sobre protección de datos en nuestra web: [www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

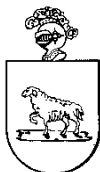
Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

### III. ERANSKINA - ADIERAZPENA, ONURADUNEN BETEBEHARREI BURUZKOA, DEIALDIKO OINARRIETAKO 5. ATALEAN JASOTA DAUDENAK

#### ANEXO III - DECLARACIÓN SOBRE LOS REQUISITOS DE LOS Y LAS BENEFICIARIAS ESTABLECIDOS EN EL APARTADO 5 DE LAS BASES DE LA CONVOCATORIA

D/D<sup>a</sup> \_\_\_\_\_ Jaunak/Andreak  
con NIF \_\_\_\_\_ IFZrekin en representación de  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ –ren ordezkoko gisa

<b><u>ADIERAZTEN DUT egia, eta osoa, dela adierazpen honetan jasotako informazioa.</u></b>	<b><u>DECLARA ser cierta y completa la información que se hace constar en la presente declaración.</u></b>
<p>Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua ezartzen du ezin direla Lege horretan araututako dirulaguntzen onuradun izan artikuluan bertan zerrendatuta adierazitako egoera duten pertsona edo entitateak.</p> <p>Aipatu artikuluari jarraiki, adierazten dut ez nagoela ondotik aipatzen diren egoera horietako bakar batean ere:</p>	<p>El artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de subvenciones, establece que no podrán obtener la condición de beneficiario o beneficiaria de las subvenciones reguladas en dicha Ley Foral las personas o entidades en quienes concurra alguna de las circunstancias que se enumeran en el mismo.</p> <p>De conformidad con el citado artículo, declaro que no me encuentro incurso en ninguna de las siguientes circunstancias:</p>
<p><b>a.</b> Epai irmoan ezarritako kondenaren ondorioz dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko gaitasunaz gabeturik daudenak.</p>	<p><b>a.</b> Haber sido condenado o condenada mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas.</p>
<p><b>b.</b> Konkurtsoaren deklarazioa eskatu dutenak, edozein prozeduratan kaudimengabe deklaratu dituztenak, konkurtsoan egotearen deklarazioa jaso dutenak, kontu-hartze judizialaren pean daudenak, eta Konkurtsoari buruzko uztailaren 9ko 22/2003 Legearen arabera ezgaiturik daudenak, konkurtsoa kalifikatzeko epaian ezarritako ezgaitasun aldia amaitu ez bazaie.</p>	<p><b>b.</b> Haber solicitado la declaración de concurso voluntario, haber sido declarados insolventes en cualquier procedimiento, hallarse declarados en concurso, salvo que en éste haya adquirido la eficacia un convenio, estar sujetos a intervención judicial o haber sido inhabilitados conforme a la Ley 22/2003, de 9 de julio, Concursal, sin que haya concluido el período de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.</p>
<p><b>c.</b> Administrazioarekin egindako edozein kontratu behin betiko suntsitzeko bide eman dutenak, suntsipenaren kausaren errudun deklaratu badituzte.</p>	<p><b>c.</b> Haber dado lugar, por causa de la que hubiesen sido declarados culpables, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.</p>
<p><b>d.</b> Pertsona fisikoak, merkataritza-sozietateen administratzaileak edo beste pertsona juridiko batzuen legezko ordezkariak, indarra duen arautegian ezarritako balizko egoeraren batean daudenak (Gobernuko kideen eta Estatuko Administrazio Orokorreko goi-karguen interes gatazkak arautzen dituen apirilaren 10eko 5/2006 Legea; 53/1984 Legea, abenduaren 26koa, Administrazio Publikoetako Langileen Bateriaezintasunei buruzkoa); edo, Hauteskunde-Jaurpide Nagusiei buruzko ekainaren 19ko 5/1985</p>	<p><b>d.</b> Estar incurso la persona física, los administradores o administradoras de las sociedades mercantiles o quienes ostenten la representación legal de otras personas jurídicas, en alguno de los supuestos de la Ley 5/2006, de 10 de abril, de regulación de los conflictos de intereses de los miembros del Gobierno y de los altos cargos de la Administración General del Estado, de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas, o tratarse de cualquiera de los cargos electivos regulados en la Ley Orgánica</p>



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

Oinarrizko Legean araututako hautapenezko karguetako edozein ere. Arautegi horietan, edo gai horiek arautzen dituen arautegi autonomikoetan, ezarritakoari jarraiki.	5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, en los términos establecidos en la misma o en la normativa autonómica que regule estas materias.
<b>e.</b> Indarreko xedapenek, araudiaren arabera finkatzen den erara, ezarrita dituzten zerga betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekikoak bete gabe dituztenak.	<b>e.</b> No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, en la forma que se determine reglamentariamente.
<b>f.</b> Egoitza fiskala erregelamendu bidez paradisu fiskaltzat jotako herrialde edo lurralde batean dutenak.	<b>f.</b> Tener la residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.
<b>g.</b> Araudiaren arabera finkatzen den erara dirulaguntzen itzulketagaritako betebeharrak egunean ez dituzten horiek.	<b>g.</b> No hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones en los términos que reglamentariamente se determinen.
<b>h.</b> Ebazpen irmoaren bidez zigortua izanagatik dirulaguntzak lortzeko gaitasunaz gabeturik daudenak, Lege honi edo hala ezarrita duten beste legeei jarraiki.	<b>h.</b> Haber sido sancionado mediante resolución firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones conforme a ésta u otras leyes que así lo establezcan
<b>i.</b> Lege honen 11. artikulua 3. ataleko bigarren paragrafoan aurreikusitako taldeek onuradun gisa ezin izanen dute agertu baldin eta haien kideren bat orain arte ikusitako debekuren batean aurkitzen bada.	<b>i.</b> No podrán acceder a la condición de beneficiarios o beneficiarias las agrupaciones previstas en el segundo párrafo del apartado 3 del artículo 11 de esta Ley cuando concurra alguna de las prohibiciones anteriores en cualquiera de sus miembros.
<b>j.</b> Dirulaguntzak eskuratzeko debekua eragingo die baita enpresei, baldin eta haien kudeatzaileengatik edo beste egoeraren batengatik debekua jaso eta, orain, beste enpresa batzuen luzapena edo haietatik eratorritako (eraldaketa, bat-egite edo ondorengotza bidez) enpresak direla susmatzen bada	<b>j.</b> Las prohibiciones de obtener subvenciones afectarán también a aquellas empresas de las que, por razón de las personas que las rigen o de otras circunstancias, pueda presumirse que son continuación o que derivan, por transformación, fusión o sucesión, de otras empresas en las que hubiesen concurrido aquéllas.
Era berean, adierazten dut arau-hauste oso larrien batzordeak ez nauela baztertu enplegu programak aplikatzearen ondoriozko onurak eskuratzetik, abuztuaren 4ko 5/2000 Errege Dekretu Legegileak onetsitako Gizarte Ordenako Urraketa eta Zehazpenen Legearen Testu Bateginak ezarritakoari jarraiki	Igualmente declaro que no he sido excluido o excluida del acceso a los beneficios derivados de la aplicación de los programas de empleo por la comisión de infracciones muy graves, de conformidad con lo previsto en el Texto Refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social, aprobado por Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto,

Antsoain, 20\_\_\_\_\_ (e)ko \_\_\_\_\_ ren \_\_\_\_\_ (e)an

En Ansoáin, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_\_

Eskatzailearen sinadura / Firma persona solicitante



Ayuntamiento de Ansoáin  
Antsoaingo Udala  
C.I.F./ I.F.K. P3132500D  
Tel.: 948132222  
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1  
Plaza Consistorial, 1  
31013 Nafarroa – Navarra  
[ansoain@ansoain.es](mailto:ansoain@ansoain.es)  
[www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

**Datuen babesa:** Prozedura administratiboaren tramitazioa kudeatzeko xedearekin erabiliko diren izaera pertsonaleko datuen tratamenduaren erantzulea Antsoaingo Udala da aurkeztu edo eskatu direnerako. Ez zaizkie hirugarrenei daturik emanen legezko betebeharren bat badago izan ezik. Datuak eskuratzeko, zuzentzeko edo baliogabetzeko eskubidea duzu udaleko bulegoetara zuzenduz. Datuen tratamenduaren zerrenda eta datuen babeserako informazio gehigarri eta zehatza kontsulta dezakezu gure webgunean: [www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)

**Protección de datos:** El Ayuntamiento de Ansoáin es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se utilizarán con la finalidad de gestionar la tramitación del procedimiento administrativo para el que han sido presentados o solicitados. No se cederán datos a terceros salvo obligación legal. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos dirigiéndose a las dependencias municipales. Puede consultar el listado de tratamiento de datos y la información adicional y detallada sobre protección de datos en nuestra web: [www.ansoain.es](http://www.ansoain.es)